

SINT MARTINUS

Categorie	Keuzes
Titel	Sint Martinus – Sint Maarten – Saint Martin
Doelstelling	De leerlingen komen in aanraking met het Drents door het zingen van een Drents Sint-Maartenliedje en het spelen van een kleurenbingo in het Drents, en maken zelf een lampion voor Sint-Maarten.
Groep(en)	Onderbouw
Vak	Taal(en) algemeen Drents, Nederlands (Taal)
Duur	80 minuten, eventueel verdeeld over meerdere dagen
Link met curriculum	Taalbeschouwing Kennis over meertaligheid algemeen Verbonden aan thema Sint-Maarten
Talen	Drents, Nederlands
Link met FREPA	Bewustwording van eigen talen en de talen in de omgeving Kennis over talen in Drenthe Kennis over taalverschillen (woordenschat en zinsbouw)
Vaardigheden	Luisteren, spreken
Theoretische onderbouwing	Taalbewustzijn/language awareness, taalvergelijking
Beschrijving activiteit	<p>Stap 1 – Inleiding (5 min) Vraag de leerlingen naar Sint-Maartenliedjes die ze kennen en vraag of ze ook een Drents liedje kennen. Leg uit dat de leerlingen vandaag een liedje in het Drents gaan leren.</p> <p>Stap 2 – Liedtekst (15 min) Zing zelf het liedje ‘He’j wel ies van Sint Martinus heard?’ (zie werkblad 1). Vraag de leerlingen of ze woorden herkennen of juist niet begrijpen. Leg de uitgeprinte plaatjes van werkblad 2 neer en vraag de leerlingen voor elk woord welk plaatje erbij hoort. Wat zouden ze bedoelen met ‘veur oons lochie vraagt wij wat’?</p> <p>Stap 3 – Zingen (5 min) Zing het liedje samen met de leerlingen een aantal keer.</p>

	<p>Stap 4 – Kleuren (10 min) Leg uit dat je een verhaal gaat voorlezen over Sint Maarten in het Drents en dat de leerlingen hierbij moeten letten op woorden voor kleuren: als zij een kleur in het verhaal horen, mogen zij die afstrepen op de bingokaart. Behandel de volgende kleuren met de leerlingen, gebruik hiervoor bijvoorbeeld plaatjes of een bingokaart als voorbeeld: geel, bruun, blauw, gries, roze, oranje, gruun, gold, rood.</p> <p>Stap 5 – Bingo (15 min) Geef elke leerling een kleurenbingokaart (zie werkblad 3) en een donker potlood. Herhaal dat als de leerlingen een kleur horen, zij een kruis door die kleur op de bingokaart moeten zetten. Speel het instructiefilmpje af (zie materialen) of lees zelf het verhaal voor. Aan het einde van het verhaal heeft als het goed is iedereen bingo. Als dit niet zo is, kijk dan welke kleur(en) de leerlingen gemist hebben en herhaal deze in het Drents. Vraag de leerlingen nog één keer naar alle kleuren in het Drents aan de hand van de bingokaart.</p> <p>Stap 6 – Lampion maken (30 min) Laat de leerlingen zelf een lampion maken voor Sint-Maarten (zie voorbeelden). Gebruik hierbij in ieder geval de Drentse woorden voor de kleuren die de leerlingen bij de bingo hebben geleerd. Als de lampions klaar zijn, kun je met de leerlingen het liedje dat ze eerder geleerd hebben nog een keer zingen: nu kunnen ze hun lampion erbij uitproberen.</p>
Materialen	<ul style="list-style-type: none"> • Werkblad 1, 2 en 3 • Liedje ‘He’j wel ies van Sint Martinus heurd?': https://adawaninge.nl/tag/drents-sint-maarten-liedje/ • Liedje ‘Sint Martinus Bisschop’: https://wiesneus.nl/1-6-jaar/liedties/sint-martinus-bisschop • Instructiefilmpje zingen: https://youtu.be/TnpoBvuNrTk • Instructiefilmpje bingo: https://youtu.be/Tiunuzmh094 • Liedje ‘La La Loepie’: https://wiesneus.nl/1-6-jaar/liedties/het-jaor-deur-la-la-loepie
Tips	<ul style="list-style-type: none"> • Als de activiteit niet fysiek uitgevoerd kan worden, kunnen de instructiefilmpjes onder ‘materialen’ gebruikt worden voor een online versie van de activiteit. • De verschillende opdrachten binnen de activiteit kunnen ook op verschillende dagen uitgevoerd worden. • Als ander of extra Sint-Maartenliedje kan je het liedje ‘Sint Martinus Bisschop’ (zie ‘materialen’) gebruiken. • Het liedje ‘La La Loepie’ (zie ‘materialen’) kan gebruikt worden als extra liedje over Sint-Maarten.

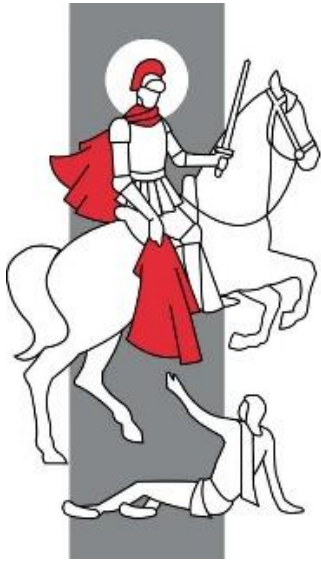
Voorbeelden



Werkblad 1 – SINT MARTINUS

*“He’j wel ies van Sint Martinus heurd?
Die hef zien jasse deurmidden scheurd.
Veur een arme, olle man,
daor weur hij weer beter van,
daorum lope wij hier now an’t pad,
en veur oons lochie vraogt wij wat.”*

Werkblad 2 – SINT MARTINUS



Sint Martinus



zien jasse



deurmidden scheurd



arme olde man



lope wij hier now an't pad



vroagt wij wat

Werkblad 3 – KLEURENBINGO

“Martinus was de zeun van een rieke man. Lang terugge was e soldaot in ‘t soldaoterije. Op ien dag reed Martinus met ien kloffien soldaoten naor ien grote stad. ‘T was kaold en nevelig. De lucht kleurde **gries**. Martinus had zien lange **rode** mantel goed om zich henne sloagen. Zo had ie ‘t heerlijk waarm. Ze hadden haost, want ze wildn veur ‘t donker in de stadsmuren zien.

As ze bie de stadspoort aankwammen, stapte er opiens ien arme man op em af. Hij had gien schoenen, gien jasse en gien sokken aan, Je kon an m zien dat e ‘t erg kaold had. Zien lippn kleurde **blauw**.

"Wat is er met oe aan de haand?" Vrug Martinus. 'Ach", rilde de man, "ik had 't kaold en ik heb zun honger". Martinus dacht eem nao. E zou zien mantel wel willn geem. Maar in die tied mochten soldaoten zunder mantel de stadspoort niet in. De mantel hoorde bie hun uniform. Wat must Martinus nu doen? Hij kon die arme man daor toch niet zomaar allenig laoten staon?

Opiens krieg hij ien goed idee. "Ik geef hem dehalf van mien mantel. Dan kan ik de andere helft omgeslagen holden!" Hij deed zien mantel af. Trok zien zweerd en houwde de mantel in twie stukken. Eén stuk gaf e an de arme man. En één stuk sloeg hij zelf om zien scholders.

Naodien pakte hij zijn **broene** portemonnee en gaf de man wat **goldkleurig** poen. De arme man was erg bliede. Nu had hij een mantel veur de kaol en wat poen om eterij te kopen. Hij bedankte Martinus en vertrok. En Martinus? Die reed noadien tevree met zien soldaoten de stad in.

‘T verhaol van Martinus en de arme man is een old verhaol. Maor nog altied vieren we ‘t feest van Sint Martinus ... Sint-Meerten. Ieder jaor, op 11 november, gaon kindern met een **roze**, **oranje** of **gruune** lampion en ien vrolijk liedje bie de mensn langes. Um ze geel loacht te brengen ... vrolijk te maoken.”

BINGO

